

Соколова Галина Леонидовна

СИНТАКСИЧЕСКИЕ ФУНКЦИИ ИНФИНИТИВА В МАРИЙСКОМ И НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКАХ

В статье дается качественная характеристика инфинитива, рассматривается история его развития в разносистемных языках - марийском и немецком, - называются существующие формы и выделяются наиболее употребляемые в языке, приводится сравнительный анализ инфинитива. Автор раскрывает особенности инфинитива в языках, останавливается на его значении и синтаксических функциях и находит сходства и различия в марийском и немецком языках.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2015/4-2/51.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2015. № 4 (46): в 2-х ч. Ч. II. С. 175-179. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2015/4-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

Итак, способы глагольного действия, существуя в когнитивной базе носителей языка, широко функционируют в разговорной речи, участвуя в освоении новых глагольных слов и значений, позволяя выразить широкую палитру смыслов в минимальной внешней форме. Актуальность семантики того или иного «популярного» способа глагольного действия показывает ее важность для языкового сознания носителей русского языка.

Способы глагольного действия аккумулируют аспектуальную и лексическую семантику, а в разговорной речи к этому комплексу могут добавляться и модальные значения. Кроме того, у коллоквиальных глаголов с семантически диффузной основой семантика способа глагольного действия может играть главенствующую роль в значении.

Таким образом, креативный потенциал способов глагольного действия заключается в возможности выражать новые дополнительные оттенки смысла, конкретизировать лексическую семантику, «играть» с компонентами лексического значения, создавая эффект новизны и эмоциональности.

Список литературы

1. Бондарко А. В. Принципы функциональной грамматики и вопросы аспектологии. Изд-е 4-е. М.: Изд-во ЛКИ, 2007. 208 с.
2. Бондарко А. В., Буланин Л. Л. Русский глагол: пособие для студентов и учителей. Л.: Просвещение, 1967. 190 с.
3. Земская Е. А. Русская разговорная речь: лингвистический анализ и проблемы обучения. М.: Русский язык, 1979. 240 с.
4. Лингвистика креатива: коллективная монография / отв. ред. Т. А. Гридина. Екатеринбург: Уральский гос. пед. ун-т, 2012. 378 с.
5. Мустайоки А., Пуссинен О. Об экспансии глагольной приставки ПО- в современном русском языке (Expansion of the prefix PO- in contemporary Russian) // SlavicaHelsingiensia 34. Инструментарий русистики: корпусные подходы / под ред. А. Мустайоки, М. В. Копотева, Л. А. Бирюлина, Е. Ю. Протасовой. Хельсинки, 2008. С. 247-275.
6. Ремчукова Е. Н. Креативный потенциал русской грамматики. Изд-е 2-е, испр. и доп. М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2011. 224 с.
7. Ровнова О. Г. Принципы функциональной грамматики в диалектной аспектологии // Теоретические проблемы функциональной грамматики: материалы Всероссийской науч. конф. / ред. А. В. Бондарко и др. СПб.: Наука, 2001. С. 62-69.
8. Химик В. В. Большой словарь русской разговорной экспрессивной речи. СПб.: Норинт, 2004. 708 с.
9. <http://apachan.net/3727237.html> (дата обращения: 16.02.2015).
10. <http://atkritka.com/339075/> (дата обращения: 16.02.2015).
11. <http://audijournal.ru/nissan-zaguglil-juke-do-sostojanija-n-tec.html> (дата обращения: 16.02.2015).
12. <http://baby.ru/blogs/post/127416046-17651540/> (дата обращения: 16.02.2015).
13. <http://did5.ru/it/windows/wsus/kak-razvernut-internet-explorer-10-cherez-wsus.html> (дата обращения: 16.02.2015).
14. <http://forum.auto.ru/travel/1850943/> (дата обращения: 16.02.2015).
15. <http://forum.gps-club.ru/index.php?showtopic=18942> (дата обращения: 16.02.2015).
16. <http://forum.guns.ru/forummessage/80/903296.html> (дата обращения: 16.02.2015).
17. <http://forum.karex.ru/viewtopic.php?id=2221> (дата обращения: 16.02.2015).
18. <http://from-ua.com/news/171670-zaguglila-imya-zheniha-i-viyasnila-chto-on.html> (дата обращения: 16.02.2015).
19. <http://juick.com/julie-verl/2004093> (дата обращения: 16.02.2015).
20. <http://lingvoforum.net/index.php?topic=26217.0> (дата обращения: 16.02.2015).
21. <http://otvet.mail.ru/question/24113170> (дата обращения: 16.02.2015).
22. <http://otvet.mail.ru/question/59633995> (дата обращения: 16.02.2015).
23. <http://otvet.mail.ru/question/71253450> (дата обращения: 16.02.2015).
24. <http://owap.so/one1118262/#nav> (дата обращения: 16.02.2015).
25. <http://passion.ru/pasya/s.php/8235.htm> (дата обращения: 16.02.2015).
26. http://www.nn.ru/community/gorod/novichkam/?do=read&thread=2304573&topic_id=51459414&year=2012 (дата обращения: 16.02.2015).
27. http://www.rambler.ru/doc/company_news/1512 (дата обращения: 16.02.2015).
28. <http://www.seonews.ru/reviews/125226/> (дата обращения: 16.02.2015).
29. <http://www.utro.ru/articles/2003/06/21/207987.shtml> (дата обращения: 16.02.2015).
30. http://www.vedomosti.ru/newspaper/article/276243/naguglit_milliard (дата обращения: 16.02.2015).
31. <http://www.vzsar.ru/news/2013/08/14/vzglyad-onlain-v-saratove-sistema-goszakypok-pomogaet-nagyglit-milliony.html> (дата обращения: 16.02.2015).
32. <http://www.yaplakal.com/forum14/topic636149.html> (дата обращения: 16.02.2015).

ON THE CREATIVE POTENTIAL OF THE VERBAL ACTION WAYS IN THE CONVERSATIONAL SPEECH

Sidorova Elena Yur'evna

The Herzen State Pedagogical University of Russia
blueberry_nights@list.ru

The article is devoted to the study of the verbal action ways in conversational speech. The author considers the ways of verbal action as a manifestation of the creative principle in conversational speech. On the basis of the analysis of semantics and functioning of the verbal action ways in conversational speech the author shows wherein the creative potential of this lexical and grammatical category lies.

Key words and phrases: Russian conversational speech; conversational meaning; verb; aspectuality; ways of verbal action; creativity.

УДК 81'362=511.151=112.2

Филологические науки

В статье дается качественная характеристика инфинитива, рассматривается история его развития в разносистемных языках – марийском и немецком, – называются существующие формы и выделяются наиболее употребляемые в языке, приводится сравнительный анализ инфинитива. Автор раскрывает особенности инфинитива в языках, останавливается на его значении и синтаксических функциях и находит сходства и различия в марийском и немецком языках.

Ключевые слова и фразы: инфинитив; марийский язык; немецкий язык; синтаксические функции; зависимый и независимый инфинитив; интерференция; перенос.

Соколова Галина Леонидовна, к. филол. н., доцент
Марийский государственный университет
askgalinasokol@mail.ru

СИНТАКСИЧЕСКИЕ ФУНКЦИИ ИНФИНИТИВА В МАРИЙСКОМ И НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКАХ[©]

Инфинитив является одной из древнейших грамматических форм языка, но его развитие в разных языках проходило по-разному. На сегодняшний день инфинитив – это форма, которая существует практически в каждом языке.

Словарь-справочник лингвистических терминов Д. Э. Розенталя, М. А. Теленковой определяет инфинитив как исходную форму глагола, обозначающую действие вне связи с его субъектом, т.е. безотносительно к лицу, числу, времени и наклонению. Инфинитиву присущи видовые различия, переходность и непереходность, возвратность и невозвратность, залоговые значения. По своему происхождению инфинитив представляет собой отглагольное имя существительное со значением действия [10, с. 152].

Категории инфинитива в финно-угорском праязыке еще не было, финно-угроведы едины во мнении, что она начала развиваться намного позже, уже в отдельных языках. Значение инфинитива главным образом передавало показывающее действие формы направительного падежа. Поэтому сегодня инфинитив часто является устойчивой формой латива. Так, например, в марийском языке окончание инфинитива на *-ш* произошло от окончания латива (олаш каяш), утверждает Б. Серебренников. Также суффиксы *-ман*, *-мыла* инфинитивов, показывающих долженствование, образовались от суффиксов латива [7, с. 78].

Об инфинитиве в марийском языке писали Ю. В. Андуганов [3], Г. Н. Валитов [4], Л. П. Васикова [5], И. С. Галкин [6; 7], Е. Н. Мустаев [7], Г. И. Лаврентьев [8], В. Т. Тимофеева [11], Г. М. Тужаров [12], З. В. Учаев [13]. Инфинитив в современном марийском языке был подробно изучен в диссертационном исследовании Т. А. Амелеченко [2].

Т. А. Амелеченко в своей работе дает следующее определение инфинитива: «Инфинитив в марийском языке – это система неличных форм глагола, обозначающая процесс действия безотносительно к лицу, числу, времени и наклонению, но в отдельных формах (на *-аш*), указывающая на лицо и число исполнителя действия, выраженного инфинитивом и имеющая некоторые падежные формы» [Там же, с. 19].

В грамматике современного марийского языка принято считать, что существует две формы инфинитива, которые выделяются по их показателям и различаются по способу образования и употребления: 1) с показателем *-аш*; 2) с показателем *-ман*.

В своем исследовании Т. А. Амелеченко подробно останавливается на синтаксических свойствах четырех видов инфинитивов в марийском языке и выделяет еще две формы, в дополнение к уже названным. Это инфинитив с показателем *-мыла* и инфинитив с показателем *-шаш*. Инфинитив на *-аш* является в марийском языке основным и, как отмечает Амелеченко, «идея процесса в этой форме выражается в наиболее чистом виде» [Там же, с. 21]. Этот инфинитив может, замечает ученый, принимать некоторые грамматические форманты, например, формы некоторых падежей с притяжательными суффиксами [Там же, с. 26].

В нашем исследовании мы остановимся на рассмотрении синтаксических функций данной инфинитивной формы. Ю. В. Андуганов [3], Г. Н. Валитов [4], Л. П. Васикова [5], И. С. Галкин [6; 7], Е. Н. Мустаев [7], Г. И. Лаврентьев [8], В. Т. Тимофеева [11], Г. М. Тужаров [12], З. В. Учаев [13] в своих работах называли основные синтаксические функции инфинитива в современном марийском языке. Новым для марийского языкознания в работе Т. А. Амелеченко является то, что она, говоря в своем исследовании о синтаксисе инфинитива, особо отмечает тот факт, что его функции могут различаться в зависимости от положения в предложении. Исследователь выделяет зависимое и независимое положение инфинитива. «Инфинитив называется зависимым, когда в формальном и смысловом отношении зависит от другого слова, над ним господствующего». Независимый инфинитив, по её мнению, «в формальном и смысловом отношении не зависит ни от какого другого слова и употребляется в предложении самостоятельно» [2, с. 75].

Исходя из сказанного выше, можно выделить следующие синтаксические функции инфинитива в марийском языке:

- **составное именное сказуемое**, например: «Осып але рвезе, илаш опытно шагал, тудлан шуко *тунемашыже кӱлеш*». ‘Осип еще молодой, нет жизненного опыта, ему еще *нужно* много *учиться*’ [5, с. 63];
- **сложное глагольное сказуемое**, например: «Эре йӱр, эре йӱр. Йӱрым ончыде *ӱден пытараиш*». ‘Дождь, все время дождь. Несмотря на дождь *закончить сеять*’ [Там же];
- **обстоятельство причины и цели**, например: «Шемер калык верч *йоктараиш* Эчан вӱржым ок чамане». Букв. ‘Эчан не жалеет *пролить* кровь за весь народ’ [11, с. 116];
- **дополнение**, например: «Меранг *поктаиш* Сакар пеш йӱратен». ‘Сакар очень любил *гонять* зайцев’ [Там же, с. 115];
- **определение**, например: «Пу ямдылаш *полиаиш* шонымыжымат (Сакар) каласыш». ‘Сакар высказал мнение *помочь* загрузить дрова’ [Там же].

В независимой позиции инфинитив выступает в роли:

- **подлежащего**, например: «*Илаш* – нурым вончымо гай огыл. *Колаиш* неле огы, шочаш неле. *Илаш* – эллан служитлаш». ‘*Жизнь прожить* – не поле перейти. *Умереть* не сложно – родиться тяжело. *Жить* – Родине служить’ [Там же];
- **сказуемого**, например: «*Окелаиш* ом ӱпкеле: шоналтет, да чонлан йӱсын чучеш». ‘*Обижаться* не обижаясь: подумаешь, и на душе становится тяжело’ [Там же];
- **главного члена инфинитивного предложения**, например: «Купым *коштаиш*, купым *йомдараиш*, куп вӱдым *йоктарен колтаиш*, куп йымач шудылык верым *шупшыын луктаиш*». ‘Болото *осушить*, болото *потерять, спустить* болотистую воду, из болота *достать* место, пригодное для травы букв’ [Там же].

В немецком языке Е. И. Шендельс дает следующее определение инфинитива: «Инфинитив – одна из трех основных форм глагола – включен в глагольную систему потому, что 1. инфинитив представляет собой название действия; 2. инфинитив является составной частью некоторых аналитических форм (футурум, кондиционалис); 3. инфинитив имеет определенные глагольные значения» [14, с. 171].

В. Г. Адмони замечает, что инфинитивы I и II выражают процесс протекания действия, но не называют при этом исполнителя этого действия и почти не имеют контакта с процессом коммуникации [16, с. 146]. Далее исследователь продолжает, что у этих инфинитивных форм нет категорий лица и залога, и категория времени появляется у них не в момент речи, а в тот момент, когда финитная форма определяется [Там же, с. 147].

По мнению Б. А. Абрамова, в системе форм немецкого глагола представлены шесть инфинитивов: «1. инфинитив I актива (Infinitiv I Aktiv): *arbeiten, kommen, sprechen, lernen*; 2. инфинитив II актива (Infinitiv II Aktiv): *gearbeitet haben, gekommen sein*; 3. инфинитив I пассива (Infinitiv I Passiv): *gebaut werden*; 4. инфинитив II пассива (Infinitiv II Passiv): *gebaut worden sein*; 5. инфинитив I состояния (Infinitiv I Stativ): *gebaut sein, zerschnitten sein*; 6. инфинитив II состояния (Infinitiv II Stativ): *gebaut gewesen sein, zerschnitten gewesen sein* [1]. Самой употребляемой формой инфинитива является, продолжает далее Б. А. Абрамов, инфинитив I актива, который обычно называется “чистым”» [Там же]. На это же указывает Е. И. Шендельс, который считает, что Infinitiv I обладает наибольшей лексической и синтаксической свободой и может встречаться в роли почти всех членов предложения кроме предиката, и то только в том случае, если инфинитив не входит в состав сложного глагольного сказуемого [15, с. 104]. Е. И. Шендельс считает также, что инфинитиву I присущи именныи свойства, и пишет: «Он выражает действие, не связанное с понятием лица, что сближает его с именем существительным, выражающим действие. Поэтому инфинитив легко субстантивируется, напр.: *leben – das Leben; sein – das Sein...*» [14, с. 172]. Мы в нашей работе остановимся на этой форме – на форме инфинитива первого.

«Значение инфинитива определяет его синтаксическое употребление», – считает Е. И. Шендельс и отмечает, что «он может быть в предложении не только частью сказуемого, но и подлежащим, дополнением, определением, обстоятельством и предикативным определением. Он может сам образовывать предложения» [Там же, с. 173]. Если немецкий инфинитив выступает в роли какого-либо члена предложения, он может сопровождаться частицей *zu*, а может употребляться и без нее. В. Г. Адмони подчеркивает, что особое положение в системе неличных форм занимает так называемый «предложный инфинитив» (*zu* + Infinitiv), и далее добавляет, что во многих случаях частица *zu* появляется при инфинитиве только средством, связывающим инфинитив со словами, от которых он синтаксически зависит [16, с. 148]. В современной немецкой грамматике существуют строгие правила употребления и неупотребления частицы *zu* перед инфинитивом после определенных глаголов и выражений. Этим правилам необходимо строго следовать изучающим немецкий язык.

Немецкий инфинитив с *zu* можно по аналогии с марийским языком отнести к зависимому инфинитиву, а без *zu*, соответственно, к независимому.

В современном немецком языке можно выделить следующие синтаксические функции инфинитива в немецком предложении:

- **подлежащее**, например: «*Lieben und Singen lässt sich nicht zwingen*». ‘*Любить* и *петь* заставить нельзя’ [9]. «*Das viele Sprechen hat viele Gebrechen*». ‘Много говорить – много навредить’ [Там же]. «*Sich regen bringt Segen*». ‘*Движение* доставляет благодать’ [Там же];

– **дополнение**, например: «Ich bin ein unzuverlässiger Mensch, obwohl ich es verstehe, den Eindruck von Biederkeit zu *erwecken*». ‘Я человек ненадежный, хоть и умею *внушать* доверие’ [17]. «Sie fang an, Geschirr zu *spülen*». ‘Она начала *мыть* посуду’ [18, S. 25]. «Er lernte sie Klavier *spielen*». ‘Он учит её играть на пианино’ [14, с. 174];

– часть **сложного глагольного сказуемого**: инфинитив является вторым компонентом сложного глагольного сказуемого, например: «Die Raben müssen einen Geier *haben*». ‘Для воронов нужно *иметь* коршуна’ [9].

Конструкции *haben* + *Infinitiv* с *zu* и *sein* + *Infinitiv* с *zu* тоже представляют собой один из вариантов сложного глагольного сказуемого, например: «Niemand *ist zu sehen*, nichts *zu hören*, nicht einmal ein ferner Motor, ein Wind, ein Vogel». ‘Никого *не видно*, ничего *не слышно*, ни далекого шума мотора, ни ветра, ни птицы’ [19]. «Damit hatte es viel *zu tun*». ‘С этим было много проблем’ [17];

– **обстоятельство**. Независимый инфинитив может стоять как с, так и без частицы *zu*, например: «Eines frühen Abends im Februar hörte ich eine Amsel *singen*». ‘Как-то ранним вечером в феврале я услышал, как *поёт* дрозд’ [19].

Инфинитивные обороты, отмечает Е. И. Шендельс, тоже могут выполнять функцию обстоятельств [14, с. 175], например: «Wie er lächelt, um sein Wangenrübchen *zu zeigen*» [18, S. 17]. «Drei Monate hat er in dem Sanatorium verbracht, *ohne* einen einzigen Brief von seiner Frau *zu bekommen*». / Три месяца он провел в санатории, *не получив* ни одного письма от своей жены [Ibidem, S. 3];

– **определения (обязательно с *zu*)** – употребляется после некоторых имен существительных, имеющих абстрактное значение, например: «Ich habe Angst, *zu spät zu kommen*, und fahre schneller». ‘Я боюсь *опоздать*, и еду быстрее’ [19].

Таким образом, мы видим, что в сравниваемых языках инфинитив – это глагольная форма, в немецком языке она не утратила связи с именем существительным, что наблюдается в его субстантивации. Синтаксическими способами выражения инфинитива в марийском языке в зависимом положении являются составное именное сказуемое, сложное глагольное сказуемое, обстоятельство причины и цели, дополнение, определение. В независимой позиции инфинитив выступает в роли подлежащего, сказуемого, главного члена инфинитивного предложения. Отличим марийского инфинитива на *-аш* является наличие у него некоторых падежных форм и суффикса притяжательности. В немецком языке инфинитив в составе предложения являются подлежащим, частью сказуемого, дополнением, определением, обстоятельством цели, в конструкции *haben* + *Infinitiv* с *zu* и *sein* + *Infinitiv* с *zu* инфинитив является частью сказуемого, инфинитивные обороты – это обстоятельства. Таким образом, инфинитив в немецком языке – это более сложная по своей структуре конструкция, чем в марийском языке. Это мы видим на примерах употребления инфинитива с частицей *zu* и без неё и в сочетаниях инфинитива с глаголами *haben*, *sein* и той же частицы *zu*. Исходя из этого, и изучающему немецкий язык, и преподающему его в марийскоязычной аудитории важно учитывать явления интерференции и переноса родного языка.

Список литературы

1. **Абрамов Б. А.** Синтаксические потенции глагола (опыт синтаксического описания глаголов современного немецкого языка как системы): автореф. дисс. ... канд. филол. наук. М., 1968. 30 с.
2. **Амельченко Т. А.** Инфинитивы в марийском языке: дисс. ... к. филол. н. Йошкар-Ола, 1996. 145 с.
3. **Андуганов Ю. В.** Историческая грамматика марийского языка. Синтаксис. Йошкар-Ола: Марийское книжное издательство, 1991. 193 с.
4. **Валитов Г. Н.** Подлежащее в марийском языке: автореф. дисс. ... к. филол. н. Тарту, 1978. 15 с.
5. **Васикова Л. П.** Кызытсе марий йылме. Простой предложений синтаксис: туныктышылан польш. Йошкар-Ола: Марийское книжное издательство, 1987. 144 с.
6. **Галкин И. С.** Марий йылмын исторический грамматикыже. Морфологий да синтаксис: тунемме книга. Йошкар-Ола, 1986. 123 с.
7. **Галкин И. С., Мустаев Е. Н.** Финно-угроведенийын негытше. Морфологий, синтаксис, лексике: тунемме книга / Марийский гос. ун-т. Йошкар-Ола, 2005. 96 с.
8. **Лаврентьев Г. И.** История инфинитивных образований и сходных с ними форм в марийском языке // Вопросы финно-угроведения. Йошкар-Ола, 1970. С. 98-103.
9. **Немецкие пословицы и поговорки с переводом на русский** [Электронный ресурс]. URL: http://sayings.ru/world/german/german_2.html (дата обращения: 04.02.2015).
10. **Розенталь Д. Э., Теленкова М. А.** Словарь-справочник лингвистических терминов. М.: Астрель; АСТ, 2001. 624 с.
11. **Тимофеева В. Т.** Кызытсе марий йылме: простой предложений синтаксис: туныктышылан польш. Йошкар-Ола: Марийское книжное издательство, 1987. 120 с.
12. **Тужаров Г. М.** Грамматические категории имени существительного в марийском языке. Йошкар-Ола: Марийское книжное издательство, 1987. 145 с.
13. **Учаев З. В.** Марий йылме: теорий: 5-9 класслан учебник. Йошкар-Ола: Марий книга савыктыш, 1994. 264 с.
14. **Шендельс Е. И.** Грамматика немецкого языка. М.: Издательство литературы на иностранных языках, 1958. 366 с.
15. **Шендельс Е. И.** Практическая грамматика немецкого языка: учебник для институтов и факультетов иностранных языков. М.: ВШ, 1988. 416 с.
16. **Admoni W.** Der deutsche Sprachbau. Theoretische Grammatik der deutschen Sprache. Л.: Учпедгиз, 1960. 264 с.
17. **Böll H.** An der Brücke [Электронный ресурс]. URL: <http://www.mediasprut.ru/grammatik/anhang/boell.html> (дата обращения: 04.02.2015).
18. **Hahnfeld I.** Schwarze Narren. Verlag Das Neue Berlin, Berlin, 1988. 153 S.
19. **Schlink B.** Der Vorleser [Электронный ресурс]. URL: <http://mediasprut.ru/grammatik/anhang/schlink.html> (дата обращения: 04.02.2015).

SYNTACTIC FUNCTIONS OF THE INFINITIVE IN THE MARI AND GERMAN LANGUAGES

Sokolova Galina Leonidovna, Ph. D. in Philology, Associate Professor
Mari State University
askgalinasokol@mail.ru

The article presents qualitative characteristics of the Infinitive, examines the history of its development in the different language systems (Mari and German), enumerates the existing forms and identifies the most frequent in the language, provides comparative analysis of the Infinitive. The author touches on the peculiarities of the Infinitive in the mentioned languages, focuses on its meaning and syntactic functions and identifies the similarities and differences in the Mari and German languages.

Key words and phrases: Infinitive; Mari language; German language; syntactic functions; subordinate Infinitive and free Infinitive; interference; transfer.

УДК 811.11-112

Филологические науки

В статье анализируются существующие исследования языковой оппозиции как универсалии, представленной на всех уровнях языка. Рассматриваются типы фонологических, семантических, грамматических оппозиций и их подклассы. В центре внимания также оказываются явление нейтрализации – снятия противопоставления в определенных позициях, обнаруживаемое на всех уровнях языковой системы, и явление оппозиционного замещения, противостоящее грамматической антонимии.

Ключевые слова и фразы: фонологическая оппозиция; грамматическая оппозиция; семантическая оппозиция; антонимы; нейтрализация; оппозиционное замещение; транспозиция.

Соловьева Наталья Владимировна, к. филол. н.
Московский государственный областной университет
natavs@list.ru

ОППОЗИЦИЯ КАК ОБЪЕКТ ТЕОРЕТИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ (НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА)[©]

Познавательная и оценочная деятельность человека непосредственно связана с категоризацией, позволяющей структурировать окружающий мир. Процесс категоризации можно представить как членение действительности на дискретные сущности и группы таких сущностей, неизбежно приводящее к обнаружению их противоположных сторон. Существование противоположных сторон в явлениях окружающей действительности и познание их человеком находит свое отражение в бинарных оппозициях, являющихся определяющими категориями человеческого сознания.

Биполярность как минимальная структура семантической организации встречается на всех уровнях мышления: «...стоит выделиться какому-либо уровню семиотического освоения мира, как в рамках его тотчас же наметится оппозиция... без этого данный семиотический механизм оказывается лишенным внутренней динамики и способным лишь передавать, но не создавать информацию» [6]. По мнению французского этнографа и культуролога К. Леви-Строса, бинарные структуры проявляются не только в сознательной умственной деятельности человека, но и на бессознательном уровне, то есть выступают в качестве фундаментального элемента не только сознательного, но и бессознательного, на основе которого, как известно, формируется индивидуальная психика.

Бинарные противопоставления как универсальные категории присущи человеку на всех стадиях его исторического развития, значимы для любой культуры: «Обиход слагается из “прописей”, из принятых каждой социальной и культурной формацией аксиом, трактующих о добре и зле, о жизни и смерти, о прекрасном и безобразном, определяющих поведенческие структуры, нравственные и эстетические запреты и рекомендации» [Цит. по: 8, с. 228].

Противоположные стороны предметов и явлений фиксируются средствами языка на фонологическом, семантическом, синтаксическом уровнях. Противопоставление, создающее контраст, может проявляться не только непосредственно в организации языковых единиц, но и в организации художественного пространства на уровне текста в виде противопоставляющихся друг другу композиционно-речевых форм.